



30.1.2015

## MEDDELELSE TIL MEDLEMMERNE

**Om: Andragende af B. A.-R., spansk statsborger, om overførsel af pensionsrettigheder**

### 1. Sammendrag

Andrageren har problemer med at få overført sin pension fra Frankrig til Spanien. Hun ønsker at vide, om hendes franske pension kan blive beskattet i Spanien, hvis det drejer sig om en offentlig pension. (Resten af andragendet er uklart)

### 2. Opfyldelse af betingelserne for behandling

Andragendet opfylder betingelserne for behandling (fastslået den 5. september 2014). Kommissionen anmodet om oplysninger (forretningsordenens artikel 216, stk. 6).

### 3. Kommissionens svar, modtaget den 30. januar 2015

#### Kommissionens bemærkninger

Andrageren modtager både en spansk og en fransk alderspension. Hun ønsker for det første oplyst, om beregningen af hendes spanske pension er præcis, og for det andet om den franske pension kan beskattes i Spanien.

Det første punkt er ikke klart, og Kommissionen kan derfor ikke kommentere det.

Med hensyn til det andet punkt er der på det nuværende stadie i udviklingen af EU-retten begrænset harmonisering på området direkte beskatning, som hovedsagelig hører ind under medlemsstaternes kompetence. Derfor kan Spanien principielt frit beskatte franske pensioner, som personer, der er bosat i Spanien, modtager.

Når medlemsstaterne udøver deres beføjelser på beskatningsområdet, skal de imidlertid overholde deres forpligtelser i henhold til EU-retten. Bl.a. må de ikke forskelsbehandle på grundlag af nationalitet eller indføre eller opretholde forskelsbehandling af statsborgere fra andre medlemsstater, som gør brug af deres i EU-traktaten nedfældede ret til fri bevægelighed.

For at begrænse eller undgå dobbeltbeskatning har medlemsstaterne generelt indgået bilaterale aftaler, hvis fortolkning og anvendelse ikke er omfattet af EU-lovgivning. Hvad angår beskatning af franske pensioner, findes der i artikel 18 og 19 i aftalen mellem Frankrig og Spanien om undgåelse af dobbeltbeskatning, undertegnet i Madrid den 10. oktober 1995<sup>1</sup>, bestemmelser om, hvilken stat der er beføjet til at beskatte pensioner. Pensioner, der betales af Frankrig<sup>2</sup> til en person i forbindelse med arbejde udført i Frankrig<sup>3</sup>, beskattes alene i Frankrig. Sådanne pensioner beskattes imidlertid alene i Spanien, hvis den pågældende person har bopæl i Spanien eller er spansk statsborger, men ikke også samtidig fransk statsborger. Alle øvrige franske pensioner, der betales til en person med bopæl i Spanien som følge af en tidligere ansættelse, beskattes alene i Spanien.

### Konklusion

Af de tilgængelige oplysninger fremgår det ikke, at EU-retten i andragerens sag er blevet anvendt forkert.

Mener andrageren, at bestemmelserne i ovennævnte aftale mellem Frankrig og Spanien ikke er anvendt korrekt, kan han ud over at gøre brug af de nationale appelmuligheder også indlede en gensidig overenskomstprocedure efter artikel 26 i aftalen.

---

<sup>1</sup> La convention entre la République française et le Royaume d'Espagne en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion et la fraude fiscales en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (ensemble un protocole). Frankrig ratificerede konventionen med lov nr. 97-206 af 10. marts 1997. Den blev offentliggjort i Spanien i "BOE" nr. 140 af 12. juni 1997, side 17982-17993.

<sup>2</sup> en territorial myndighed eller andre franske offentligretlige juridiske personer, enten direkte eller af fonde oprettet af dem.

<sup>3</sup> til denne myndighed eller juridiske person.